

À lire  
attentivement

Guide d'installation  
Systèmes GRAFIK™ (DCI)



DCI3-1202M-20 montré

### Contenu

Guide explicatif du numéro de modèle	2
Dimensions des armoires	3
Montage de l'armoire	4
Câblage de l'alimentation de l'armoire	6
Survol du câblage du système	7
Câblage des charges	8
Installation complète	9
Garantie	11
Information de contact	12

### Vue d'ensemble

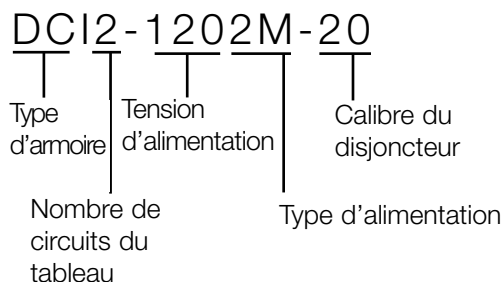
Pour installer l'armoire de gradation avec succès, faites usage du présent guide. Celui-ci décrit l'installation du panneau, le câblage et l'activation des charges.

# Guide explicatif du numéro de modèle

---

## Numéros de modèles d'alimentations en série

Exemple



### **Type d'armoire**

**DCI** pour tableau DCI

### **Nombre de circuits du tableau**

Indique le nombre de modules gradateurs dans l'armoire :

1, 2, ou 3

### **Tension d'alimentation**

**120** pour 120 V $\sim$

### **Type d'alimentation**

**2M** pour disjoncteur principal monophasé à 2 pôles

Un disjoncteur par module; le circuit d'alimentation se termine aux bornes de raccordement

### **Calibre des disjoncteurs de dérivation**

**20** pour disjoncteurs de 20 A

---

### **Fréquence (pour toutes les tensions et numéros de modèles)**

50 / 60 Hz

### **Tensions de sortie**

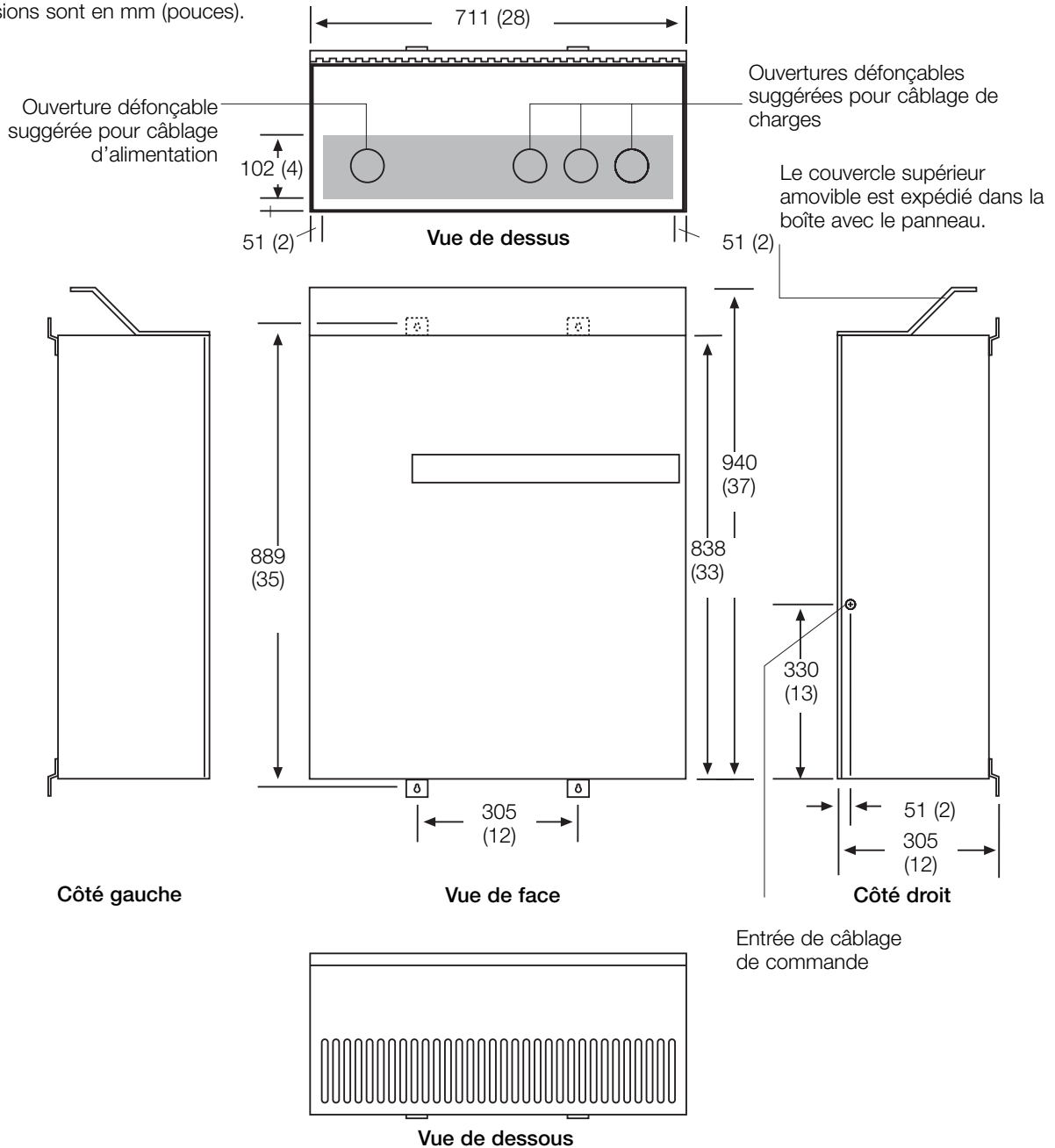
120 V $\sim$  ou 277 V $\sim$

0 - 110 V $\equiv$

# Dimensions de l'armoire

## Armoire standard : DCI1 - DCI3

Les dimensions sont en mm (pouces).



### Remarques

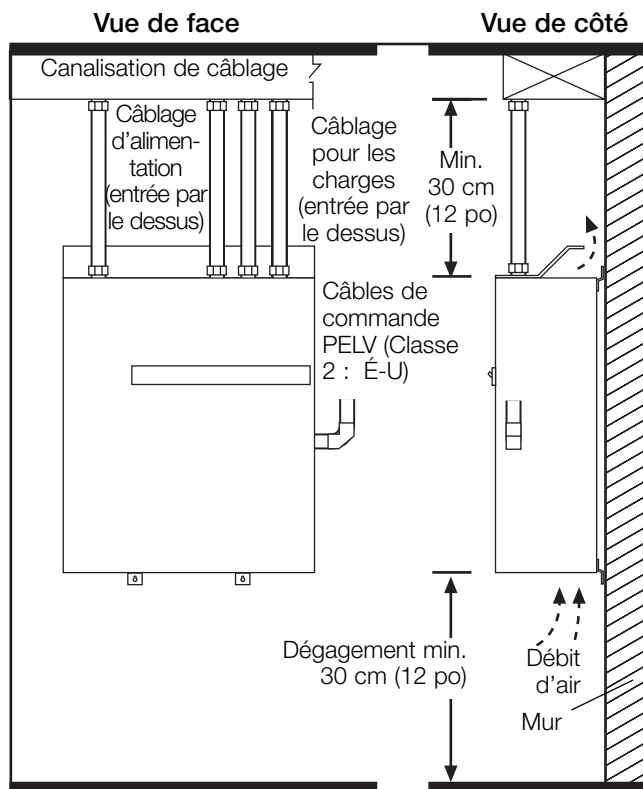
- Le trou de serrure accepte une grosseur maximum de boulon de montage de 8 mm (5/16 in. (m8 / 1/4 po recommandé).
- L'ouverture d'entrée défonçable pour câbles PELV (Classe 2 : É-U) a un diamètre de 22 mm (7/8 po.).



Attention! Cet équipement est refroidi à l'air. Bloquer les prises d'air annulerait sa garantie.

# Montage de l'armoire

## Armoire Standard



### Instructions de montage

- Pour usage à l'intérieur seulement. Armoire NEMA IP20 type 1.
- Le panneau génère de la chaleur. N'installez seulement dans un lieu où la température ambiante demeurera entre 0 °C et 40 °C.
- L'humidité relative doit être < 90 % sans condensation.
- Renforcez la structure murale selon l'exigence du poids du tableau et des codes locaux (voir tableau).
- Installez les panneaux dans des endroits où le cliquetis des relais internes ne sera pas une nuisance.
- Installer le panneau pour que les câbles d'alimentation principale soient à au moins 1,8 m (6 pi.) de tout équipement audio ou électronique et des câbles y étant reliés.
- Installez en dedans de 7° de la verticale.
- Dégagement du panneau : 30 cm (12 po) en haut et en bas; 0 cm de chaque côté. (Allouez un dégagement pour câbles PELV (Classe 2 : É-U).

Panneau	Pertes de chaleur max. Kcal (BTU) par heure	Poids max. sans emballage* kg (lb)
DCI1	65,56 (260)	59 (130)
DCI2	129,86 (515)	77 (170)
DCI3	194,17 (770)	95 (210)

\*L'emballage augmente le poids de 23 kg (50 lb).

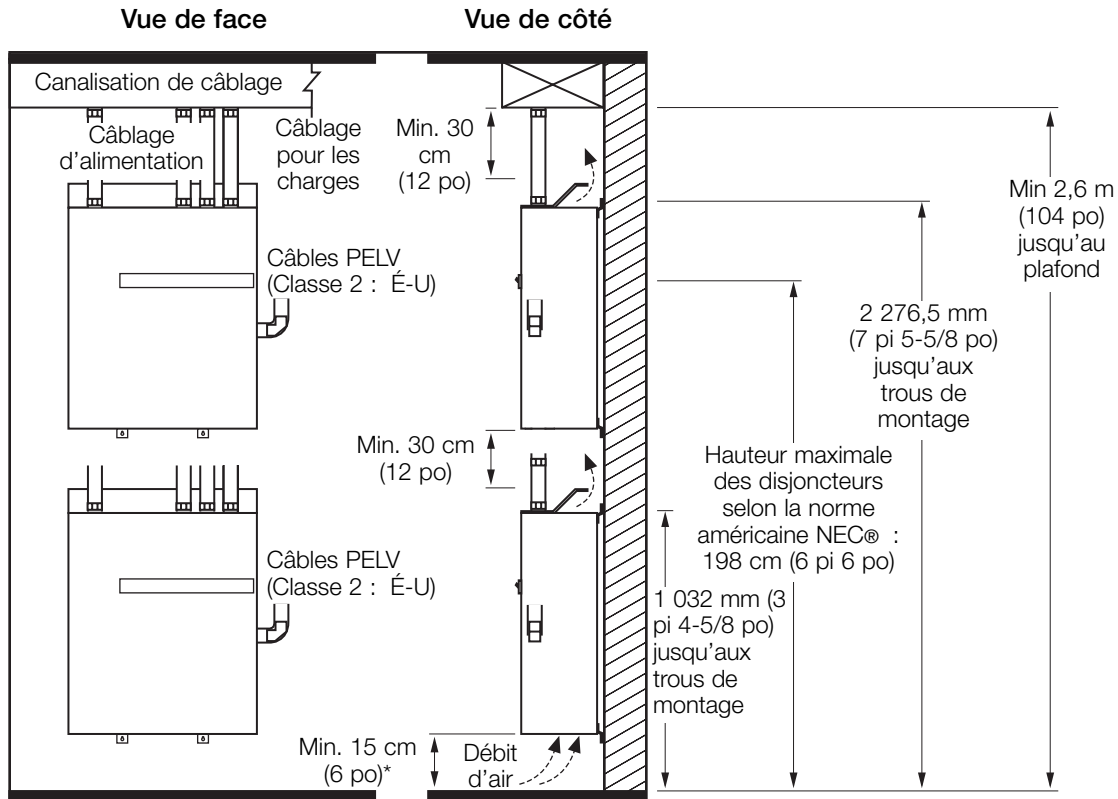


**Attention!** Cet équipement est refroidi à l'air. Bloquer ses prises d'air annulerait la garantie.

# Montage de l'armoire (suite)

## Montage de panneaux en superposition

Pour réaliser ce montage, un dégagement entre le plancher et le plafond suspendu d'au moins 2,6 m (104 po) est requis.



\*15 cm (6 po) approuvé seulement pour cette disposition.



**Avertissement!** L'eau endommagera les tableaux. Installez les où ils ne seront pas mouillés.

# Survol du câblage de l'armoire

## DCI1 - DCI3

### Câblage d'alimentation

Se raccorde aux bornes de terminaison.  
2,0 - 4,0 mm<sup>2</sup> (#14 - 10 AWG) Deux options d'alimentation :

A) Si des filtres de réseaux standard (non particuliers aux gradateurs) sont utilisés sur le coté "charge", alors, des transformateurs d'isolation devront être utilisés pour l'alimentation du panneau DCI.

B) Si des filtres calculés pour les gradateurs spécifiques, (selon la page 8), alors, l'alimentation via transformateurs d'isolation ne sera pas nécessaire.

### Câblage des circuits de charge

Se raccorde aux bornes des fusibles.  
1,5 - 2,5 mm<sup>2</sup> (#16 - 4 AWG)

### Câblage de commande

Se raccorde au sélecteur de circuit.  
Référez vous au paragraphe de câblage PELV (Classe 2 : É-U).

Pour garantir le bon fonctionnement des contrôles, les câbles de puissance et les fils de commande doivent être placés dans des canalisations individuelles.

#### Remarques

- Raccordez les câbles d'alimentation et de charge; aucun autre câblage ou connexion requis.
- L'utilisation de neutre commun n'est pas permise. Posez un neutre individuel pour chaque circuit de charge.

#### Pour éclairage temporaire :

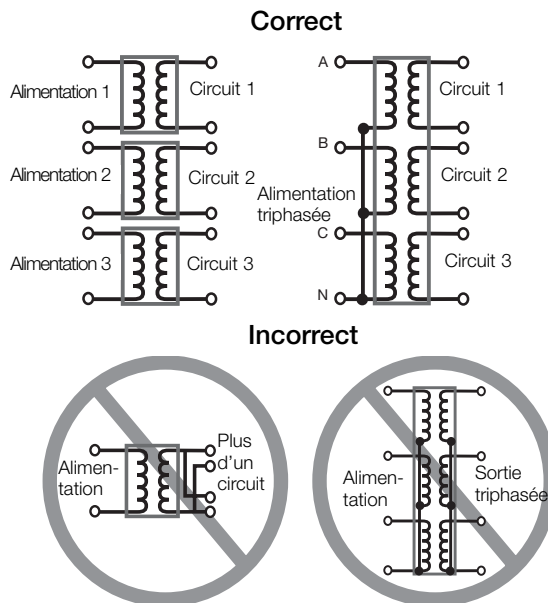
- Câblez toutes les charges.
- Utilisez les disjoncteurs pour allumer et éteindre les lumières. Laissez le disjoncteur du circuit de contrôle ouvert.

## Dimensions des conducteurs

Tableau / Tension	Alimentation	Neutre	C.C.+/ C.C.-
DCI1 - DCI3 120 V~	(2,5 - 4,0 mm <sup>2</sup> ) #14 - #10 AWG	(2,5 - 4,0 mm <sup>2</sup> ) #14 - #10 AWG	(1,5 - 2,5 mm <sup>2</sup> ) #16 - #4 AWG

### Remarque sur les transformateurs d'isolation

Câblez chaque armoire DCI sur un circuit d'alimentation individuel.



Câbles de charge raccordés aux porte fusibles de sortie

Câbles d'alimentation raccordés aux bornes d'entrée

Pré câblé par Lutron :  
Disjoncteurs d'entrée  
Disjoncteur de contrôle

Section C.C.

Gradateur

Carte de surtension

Sélecteur de circuit

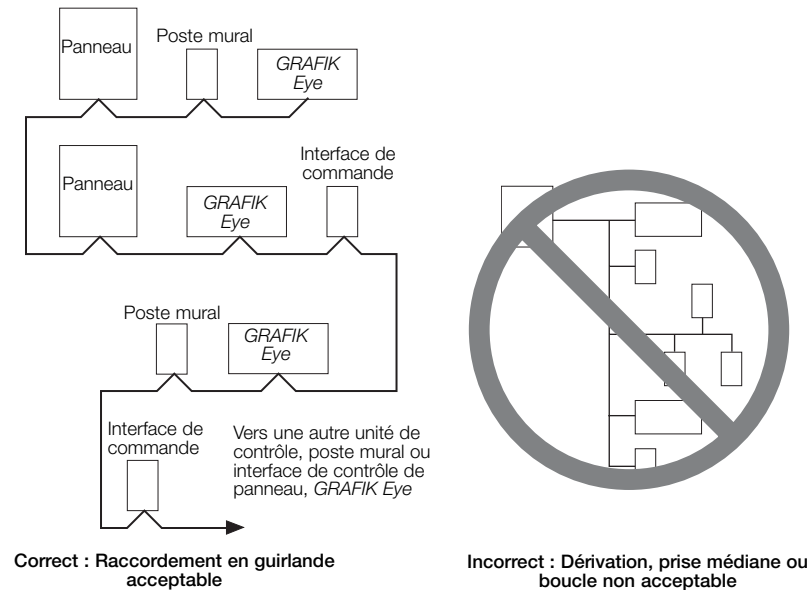
Remarque : Les armoires ne sont pas conçues pour l'entrée des câbles d'alimentation et de charge par le fond ou le côté de l'armoire.

# Survol du câblage du système

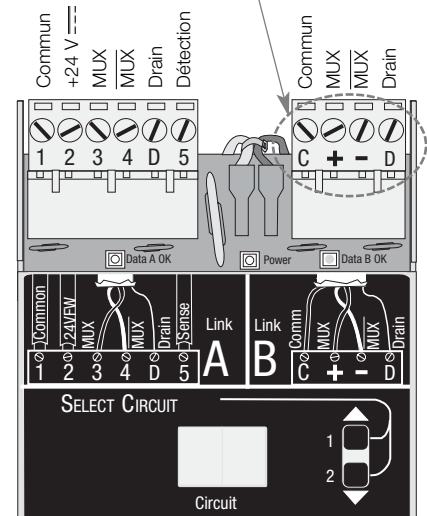
Pour plus d'information sur la façon de raccorder le panneau à votre système particulier, passez en revue les possibilités décrites ci-dessous.

## A. Panneau DCI faisant partie d'un système d'éclairage

**GRAFIK Eye® 4000** : Référez vous au guide d'installation de cette série 4000 et au schéma général montré ici comme indication de raccordement correct.



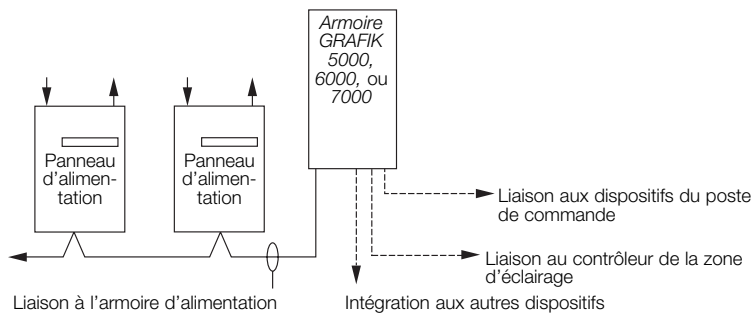
Remarque : Les sélecteurs de circuit à un seul lien de branchement n'auront pas de connecteur pour lien B.



Bornes du sélecteur de circuit

## B. Panneau DCI faisant partie d'un système d'éclairage GRAFIK7000™

Référez vous au Guide d'installation et d'entretien du système 7000 et au schéma général montré ici comme indication de raccordement.



# Câblage de charge

## Filtres réseaux pour l'Information Assimilable par Machine (MRI)



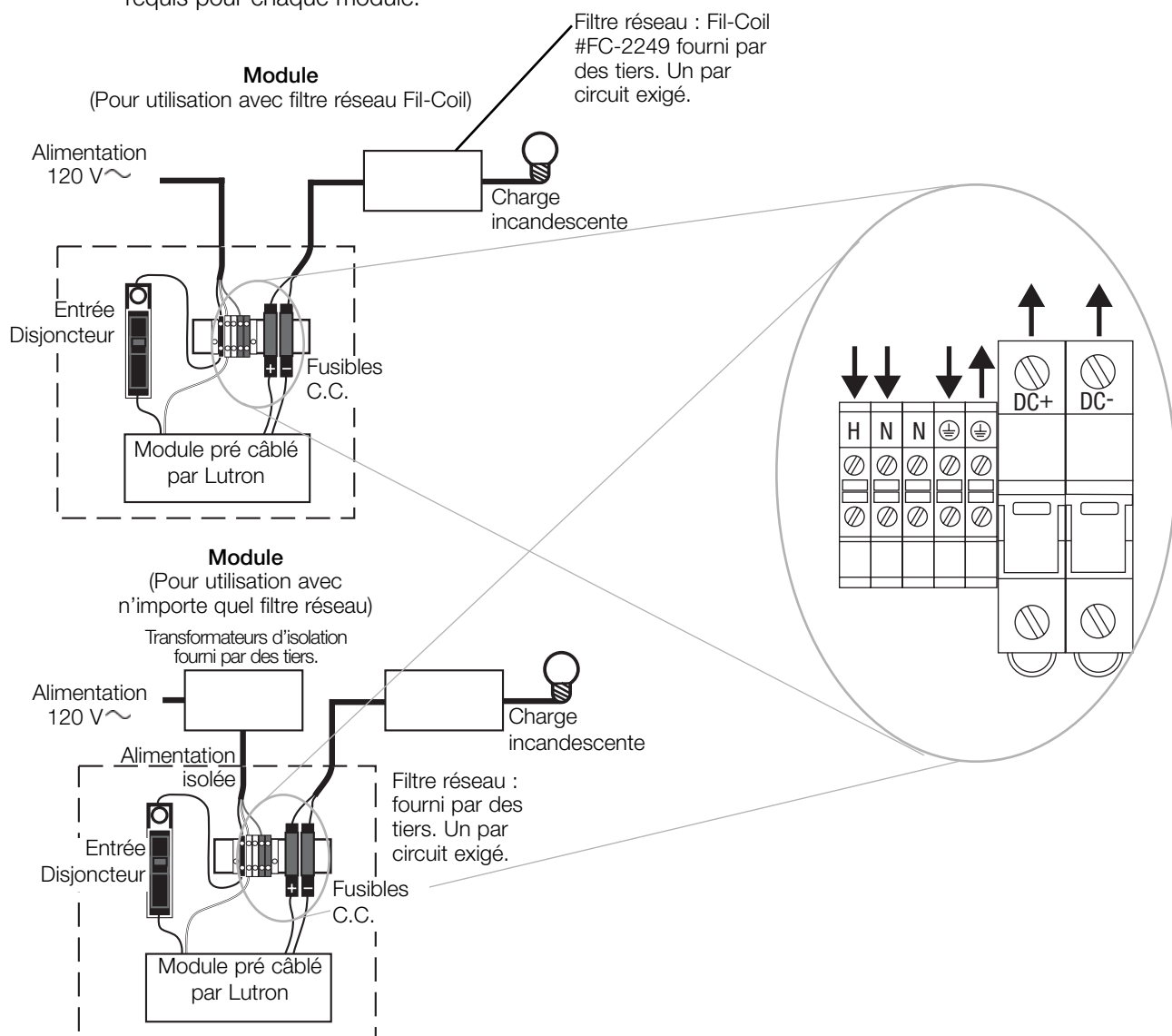
Toute alimentation à la salle IAM d'assimilation machine de l'information doit provenir d'un filtre réseau. Lutron recommande les filtres certifiés UL suivants : FIL-COIL CORP., N/P FC-2249

Pour garantir une installation conforme, veuillez s.v.p. contacter le fabricant mentionné ci haut. Les filtres standard ne sont pas permis à moins que chaque module soit alimenté par un transformateur d'isolation individuel.

Les transformateurs d'isolation doivent être d'une puissance de 3,0 KVA et de tension 120:120 V. Un transformateur individuel est requis pour chaque module.



Tous les filtres, commandes et panneaux de gradateurs créant des champs magnétiques puissants et interférence électromagnétique doivent être installés dans des pièces éloignées de la salle IAM.

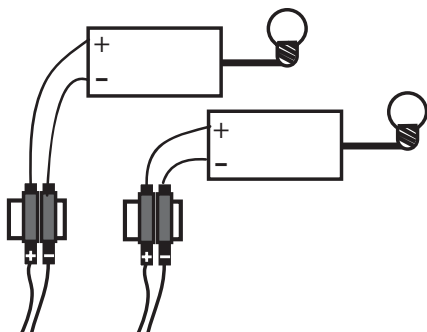




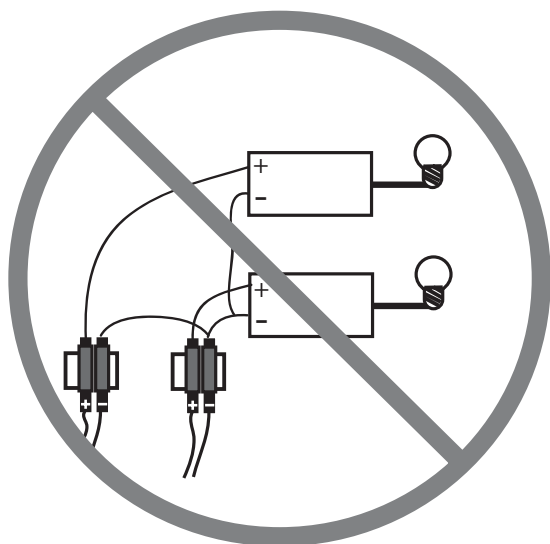
## Câblage des charges (suite)

Chaque circuit doit être câblé à une paire individuelle de bornes +/- du tableau. Les bornes « - » pour fil de retour ne doivent pas être mises en commun pour desservir plus d'un circuit.

Correct



Incorrect



## Installation complète

L'installation de votre tableau gradateur est maintenant terminée.

Pour obtenir les services de mise en service sur les lieux, téléphonez au Service d'assistance technique de Lutron et sélectionnez « Startup » pour déterminer la date de la visite. Planifiez un délai de 10 jours ouvrables entre la date de votre appel et la journée de la visite.

Pour les États-Unis, le Canada et les Caraïbes : 1.800.523.9466

Au Mexique : +1.888.235.2910

En Europe : +44.207.702.0657

En Asie : +65.6220.4666

Au Japon : +81.355.758.411

Pour les autres pays : +1.610.282.6701

# Remarques

---

# Garantie

Lutron Electronics Co., Inc.

## Garantie limitée d'un an

Pour une période d'un an à partir de la date d'achat et sous réserve des exclusions et restrictions décrites ci-dessous, Lutron garantit que chaque nouvelle unité est exempt de tout défaut du manufacturier. Lutron s'engage à sa discrétion, soit de réparer l'unité défectueuse ou émettre un crédit au client qui est égal au prix d'achat de l'unité défectueuse contre l'achat d'une pièce de remplacement semblable de Lutron. Les remplacements d'unité fournis par Lutron ou, à sa seule discrétion, par un fournisseur approuvé, l'unité peut être nouveau, utilisé, réparé reconditionné et/ou fabriqué par un autre manufacturier.

Si l'unité est commissionnée par Lutron ou par un tiers approuvé par Lutron faisant partie du système de contrôle d'éclairage commissionné par Lutron, le terme de cette garantie sera prolongé et tout crédit de coût de remplacement de pièces sera au prorata, en accord avec la garantie issue du système commissionné, sauf les termes de garantie de l'unité seront mesurés à partir de la date commissionnée.

### EXCLUSIONS ET RESTRICTIONS

Cette garantie ne couvre pas, et Lutron et ses fournisseurs ne sont aucunement responsable pour :

1. Dommages, défaut ou diagnostiqué inopérable par Lutron ou par un tiers approuvé par Lutron causé par usure normale, abus, mauvais usage, installation incorrecte, négligence, accident, interférence ou facteur environnemental, tel que (a) utilisation de tension de secteur incorrecte, fusibles ou disjoncteurs; (b) à défaut d'installer, d'entretenir et d'opérer l'unité selon des directives fournies par Lutron et selon les dispositions applicables du National Electrical Code et du Safety Standards of Underwriter's Laboratories; (c) utilisation de dispositifs ou accessoires incompatibles; (d) ventilation inadéquate ou insuffisante; (e) réparations ou ajustements non autorisés; (f) vandalisme; ou (g) catastrophe naturelle, tel que feu, foudre, inondation, tornade, séisme, ouragan ou autre problème hors du contrôle de Lutron.
2. Les coûts de main d'oeuvre sur le site pour diagnostiquer les problèmes avec et pour enlever, réparer, remplacer, ajuster, réinstaller et/ou reprogrammer l'unité ou autre de ses composantes.
3. L'équipement et les pièces externes de l'unité, incluant ceux vendus ou fournis par Lutron (lesquels peuvent être couverts par une autre garantie).
4. Le coût de réparation ou de remplacement de d'autres biens endommagés parce que l'unité ne fonctionne pas correctement, même si le dommage est causé par l'unité.

EXCEPTÉ SI EXPRESSÉMENT PRÉVU DANS CETTE GARANTIE, IL N'Y A AUCUNE AUTRE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE DE N'IMPORTE QUEL TYPE, INCLUANT LES GARANTIES DE CONVENANCE POUR UNE INTENTION PARTICULIÈRE OU DE QUALITÉ MARCHANDE. LUTRON NE PEUT GARANTIR QUE L'UNITÉ FONCTIONNERA SANS INTERRUPTION OU SERA EXEMPT DE DÉFAUT.

AUCUN AGENT DE LUTRON, EMPLOYÉ OU REPRÉSENTANT N'A L'AUTORISATION DE LIER LUTRON À UNE AFFIRMATION QUELCONQUE, REPRÉSENTATION OU DE GARANTIE CONCERNANT L'UNITÉ. SAUF SI UNE AFFIRMATION, REPRÉSENTATION OU GARANTIE FAITE PAR L'AGENT, L'EMPLOYÉ OU LE REPRÉSENTANT EST SPÉCIFIQUEMENT INCLUSE CI-APRÈS, OU LITTÉRATURE IMPRIMÉE FOURNIE PAR LUTRON, CECI NE FAIT AUCUNEMENT PARTI DES BASES DE TOUTE NÉGOCIATIONS ENTRE LUTRON ET LE CLIENT ET NE SERA AUCUNEMENT CONTRÔLABLE PAR LE CLIENT.

EN AUCUN CAS LUTRON OU TOUT AUTRE PARTIE NE SERONT PASSIBLE DE DOMMAGES EXEMPLAIRES, DE CONSÉQUENCES, D'INCIDENCES OU DE DOMMAGES SPÉCIAUX (INCLUANT, MAIS NON LIMITÉ À, DOMMAGES POUR PERTES DE PROFITS, CONFIDENTIALITÉ OU AUTRE INFORMATION, OU INTIMITÉ; INTERRUPTION DE TRAVAIL; LÉSION CORPORELLE; À DÉFAUT DE RENCONTRER SES RESPONSABILITÉS. INCLUANT DE BONNE FOI OU SOINS RAISONNABLE; NÉGLIGENCE, PÉCUNIÈRE OU TOUT AUTRE PERTE QUELLE QU'ELLE SOIT), NI POUR AUCUNE RÉPARATION ENTREPRISE SANS LE CONSENTEMENT PAR ÉCRIT DE LUTRON PROVENANT DE OU LIÉ DE QUELQUE FAÇON À L'INSTALLATION, LA DÉINSTALLATION, L'UTILISATION OU L'EMPÊCHEMENT D'UTILISER L'UNITÉ OU AUTREMENT SOUS OU EN RAPPORT AVEC TOUTE DISPOSITION DE CETTE GARANTIE OU TOUTE ENTENTE INCORPORÉE À CETTE GARANTIE, MÊME À L'ÉVENTUALITÉ DE FAUTE, PRÉJUDICE, (INCLUANT NÉGLIGENCE), RESPONSABILITÉ ABSOLUE, VIOLATION DE CONTRAT OU VIOLATION DE GARANTIE DE LUTRON OU TOUT AUTRE PARTIE ÉTANT AVISÉ DE LA POSSIBILITÉ DE TELS DOMMAGES.

NONOBTANT TOUT DOMMAGE QUI POURRAIT SURVENIR, POUR N'IMPORTE QUELLE RAISON (INCLUANT SANS LIMITATION, TOUS DOMMAGES DIRECTS ET TOUS DOMMAGES ÉNUMÉRÉS CI-DESSUS), LA RESPONSABILITÉ ENTIÈRE DE LUTRON ET DE TOUT AUTRE PARTI AUX TERMES DE CETTE GARANTIE SUR TOUTE RÉCLAMATION POUR DOMMAGES SURVENANT EN DEHORS DE OU EN RAPPORT AVEC LE MANUFACTURIER, VENTE, INSTALLATION, LIVRAISON, UTILISATION, RÉPARATION, OU REMPLACEMENT DE L'UNITÉ, OU TOUTE ENTENTE INCORPORANT CETTE GARANTIE, ET LE SEUL RECOURS DÉJÀ CITÉ POUR LE CLIENT, SERA LIMITÉ AU MONTANT PAYÉ À LUTRON PAR LE CLIENT POUR L'UNITÉ. LES LIMITATIONS SUSDITES, EXCLUSIONS ET RENONCIATIONS SERONT AU MAXIMUM DANS LA MESURE ALLOUÉE APPLICABLE PAR LA LOI, MÊME SI TOUT RECOURS ÉCHOUE SON BUT ESSENTIEL.

### POUR FAIRE UNE RÉCLAMATION SUR LA GARANTIE

Pour faire une réclamation sur la garantie, informez rapidement Lutron à l'intérieur de la période de garantie décrite ci haut en communiquant avec le Centre de support technique de Lutron au (800) 523-9466. Lutron, à sa seule discrétion, déterminera quelle action, s'il y a, sera nécessaire sous cette garantie. Pour permettre à Lutron de mieux procéder à une réclamation sur garantie, assurez-vous d'avoir en votre possession le numéro de série et du modèle de l'unité au moment de l'appel. Si Lutron, à sa seule discrétion détermine qu'une visite au site ou autre action pour y remédier s'impose, Lutron peut décider d'envoyer un représentant de Service ou de dépêcher sur le champs un fournisseur représentant approuvé par Lutron et/ou coordonner un appel de service sur garantie entre le client et un fournisseur approuvé par Lutron.

Cette garantie vous accorde des droits légaux précis et il se peut que vous ayez aussi d'autres droits, lesquels varient selon les provinces. Certaines juridictions ne permettent pas de limiter la durée de la garantie implicite, alors la limite ci-dessus peut ne pas vous concerner. Certaines juridictions ne permettent pas de limiter ou d'exclure les dommages indirects ou consécutifs, donc la limite ou exclusion ci-dessus peut donc ne pas vous concerner.

Ces produits peuvent être couverts par un ou plusieurs des brevets américains suivants : 6,046,550; 6,091,205; 6,380,692; et les brevets étrangers correspondants.

Le National Electric Code (NEC®) est une marque enregistrée déposée du National Fire Protection Association, Inc., Quincy, Massachusetts.

Les noms Lutron, GRAFIK Eye, Hi-Lume, Eco-10, et le logo à soleil brillant sont des marques de commerce déposées de Lutron Electronics Co., Inc.; Softswitch128 et GRAFIK Systems sont des marques de commerce de Lutron Electronics Co., Inc.

© 2007 Lutron Electronics Co., Inc.

# Information de contact

Internet : [www.lutron.com](http://www.lutron.com)  
Courriel : [product@lutron.com](mailto:product@lutron.com)

## **SIÈGE SOCIAL INTERNATIONAL**

### **États-Unis**

Lutron Electronics Co., Inc.  
7200 Suter Road • Coopersburg, PA 18036-1299 U.S.A.  
TÉL +1.610.282.3800  
TÉLÉC +1.610.282.1243  
Sans frais 1.888.LUTRON1  
Assistance technique 1.800.523.9466

### **Brésil**

Lutron BZ do Brasil Ltda.  
AV, Brasil, 239, Jardim America,  
Sao Paulo-SP, CEP:01431-000, Brésil  
TÉL +55.11.3885.5152  
TÉLÉC +55.11.3887.7138

### **Lignes d'assistance technique pour l'Amérique du Nord et du Sud**

États-Unis, Canada, Caraïbe : 1.800.523.9466  
Mexique : +1.888.235.2910  
Amérique Centrale/du Sud : +1.610.282.6701

## **SIÈGE EUROPÉEN**

### **Royaume-Uni**

Lutron EA Ltd.  
6 Sovereign Close, London, E1W 3JF Royaume Uni  
TÉL +44.(0)20.7702.0657  
TÉLÉC +44.(0)20.7480.6899  
SANS FRAIS : (0800) 28 21 07 (U.K.)  
Assistance technique +44.(0)20.7680.4481

### **France**

Lutron LTC, S.A.R.L.  
90 rue de Villiers, 92300 Levallois-Perret France  
TÉL +33.(0)1.41.05.42.80  
TÉLÉC +33.(0)1.41.05.01.80  
SANS FRAIS 0800.90.12.18

### **Allemagne**

Lutron Electronics GmbH, Landsberger Allee 201, 13055 Berlin,  
Germany  
TÉL +49.(0)30.9710.4590  
TÉLÉC +49.(0)30.9710.4591  
SANS FRAIS 00800.5887.6635

### **Italie**

Lutron LDV, S.r.l.  
SANS FRAIS 800.979.208

### **Espagne, Barcelone**

Lutron CC, S.R.L.  
Gran Via del Carlos III, 84, planta 3ª,  
08028 Barcelone, Espagne  
TÉL +34.93.496.57.42  
TÉLÉC +34.93.496.57.01  
SANS FRAIS 0900.948.944

### **Espagne, Madrid**

Lutron CC, S.R.L.  
Calle Orense, 85, 28020 Madrid, Spain  
TÉL +34.91.567.84.79  
TÉLÉC +34.91.567.84.78  
SANS FRAIS 0900.948.944

## **SIÈGE ASIATIQUE**

### **Singapour**

Lutron GL Ltd.  
15 Hoe Chiang Road, #07-03 Euro Asia Centre, Singapore 089316  
TÉL +65.6220.4666  
TÉLÉC +65.6220.4333

### **Chine, Beijing**

Lutron GL Ltd. Bureau de représentation de Beijing  
5E Étage, Édifice China Life  
No. 16 Chaowai Street, Chaoyang District, Beijing 100020 China  
TÉL +86.10.5877.1817  
TÉLÉC +86.10.5877.1816

### **Chine, Guangzhou**

Lutron GL Ltd. Guangzhou Representative Office  
Suite A09, 23/F Tour A, Centre Plaza  
161 LinHeXiLu, Tianhe District, Guangzhou 510620 Chine  
TÉL +86.20.2885.8266  
TÉLÉC +86.20.2885.8366

### **Chine, Shanghai**

Lutron GL Ltd. Bureau de représentation de Shanghai  
Suite 07, 39ième étage, Plaza 66,  
1266 Nan Jing West Road, Shanghai, 200040 China  
TÉL +86.21.6288.1473  
TÉLÉC +86.21.6288.1751

### **Chine, Hong Kong**

Lutron GL Ltd.  
Suite 2808, 28/F, 248 Queen's Road East,  
Wanchai, Hong Kong  
TÉL +852.2104.7733  
TÉLÉC +852.2104.7633

### **Japon**

Lutron Asuka Co., Ltd.  
No. 16 Édifice Kowa, 4F, 1-9-20  
Akasaka, Minato-ku Tokyo 107-0052, Japan  
TÉL +81.3.5575.8411  
TÉLÉC +81.3.5575.8420  
SANS FRAIS 0120.083.417

### **Asie, Lignes de support technique**

Chine du Nord : 10.800.712.1536  
Chine du Sud : 10.800.120.1536  
Hong Kong : 800.901.849  
Indonésie : 001.803.011.3994  
Japon : +81.3.5575.8411  
Macau : 0800.401  
Singapour : 800.120.4491  
Taiwan : 00.801.137.737  
Thaïlande : 001.800.120.665853  
Autres pays : +800.120.4491

